

**a** Hören Sie zu und ergänzen Sie. In welcher Reihenfolge stellen sich die Autorinnen von Ясно! vor? 1; 2

- ☐ Я Мónica.      ☐ Я Гали́на.  
☐ Я Ната́лия.    ☐ Я Викто́рия.

**b** In der Gruppe. Wie heißen Sie? Jeder stellt sich reihum vor.

Beispiel: Я ...

## А. Я Анна. А кто вы?

А а | В в | Г г | Е е | И и | К к | Л л | М м | Н н | О о | Р р | Т т | Ы ы | Я я  
 Аа | Вв | Гг | Ее | Ии | Кк | Лл | Мм | Нн | Оо | Рр | Тт | ы | Яя

**1** Schauen Sie sich die Namen der Autorinnen noch einmal an. Markieren und nennen Sie die Buchstaben, die Sie schon kennen.

<input type="checkbox"/> М	<input type="checkbox"/> о	<input type="checkbox"/> н	<input type="checkbox"/> и	<input type="checkbox"/> к	<input type="checkbox"/> а		
<input type="checkbox"/> Г	<input type="checkbox"/> а	<input type="checkbox"/> л	<input type="checkbox"/> и	<input type="checkbox"/> н	<input type="checkbox"/> а		
<input type="checkbox"/> Н	<input type="checkbox"/> а	<input type="checkbox"/> т	<input type="checkbox"/> а	<input type="checkbox"/> л	<input type="checkbox"/> и	<input type="checkbox"/> я	
<input type="checkbox"/> В	<input type="checkbox"/> и	<input type="checkbox"/> к	<input type="checkbox"/> т	<input type="checkbox"/> о	<input type="checkbox"/> р	<input type="checkbox"/> и	<input type="checkbox"/> я

**2a** Vergleichen Sie. Wie werden diese Buchstaben ausgesprochen?

А а • Е е • К к • М м • О о • Т т

Diese sechs russischen Buchstaben unterscheiden sich im Schriftbild und Lautwert kaum von den deutschen Buchstaben. Ausnahme sind die Vokale in unbetonter Silbe.

**b** Hören Sie zu und lesen Sie diese Wörter mit. 1; 3

То́ма • ма́ма • О́тто • Ка́ма •  
Ока́ • То́м



### 3a Kennen Sie diese Buchstaben? Wie werden sie ausgesprochen?

В в • Н н • Р р

Diese drei Buchstaben kommen im deutschen und im russischen Alphabet vor, haben aber im Russischen einen anderen Lautwert.

### b Hören Sie zu und lesen Sie mit. 1, 4

Тамара • Анна • Вова • Ева •  
Роман • Антон • Вера • Рената

### 4a Sehen Sie sich diese Buchstaben an. Vergleichen Sie mit der Übung 1a. Wie werden sie ausgesprochen?

Г г • И и • Л л • Я я • Ы ы

Diese fünf russischen Buchstaben kommen im deutschen Alphabet nicht vor.

### b Hören Sie zu und lesen Sie mit. 1, 5

кто • я • ты • вы • Елэна • Клára • Ённа •  
Ёнга • Ивáн • Ирíна • Нíна • Вíктор •  
Екатерíна • Марíна • Ян • Яна • Тánя

Рим • Нóвгород • Ивáново • Таганрóг •  
Вóлга • Колымá • Ялта • Крым • Рíга •  
Кíев • Тóкио

### 5a Hören Sie die Dialoge. Welches Bild passt zu welchem Dialog? 1, 6



Dialog ☐



Dialog ☐

### b Lesen Sie die Dialoge anschließend mit verteilten Rollen.

- Я Елэна. А кто вы?  
• Я Марíна.
- Я Ивáн. А кто ты?  
• Я Ирíна. А ты?  
• Я Вíктор.

Im Russischen wird «вы» als Höflichkeitsform verwendet. Die informelle Anredeform lautet «ты».

### 6 Machen Sie sich miteinander bekannt. Stellen Sie sich vor und fragen Sie die anderen Kursteilnehmer nach ihrem Namen.

Beispiel: • Я Анна. А кто вы?  
• Я Регíна.





## В. Дóбрый день!

Б б	Д д	Ж ж	З з	Й й	П п	С с	У у	Ь ь	Э э
Б б	Д д	Ж ж	З з	Й й	П п	С с	У у	Ь ь	Э э

**1a** Guten Tag! Hören Sie, wie die Personen sich begrüßen. Ordnen Sie die Dialoge den Bildern zu. Ⓢ 1; 7



Dialog ☐



Dialog ☐



Dialog ☐

**b** Schauen Sie sich die Wörter mit den neuen Buchstaben an. Wie werden diese Buchstaben ausgesprochen? Hören Sie die Dialoge noch einmal und lesen Sie sie mit verteilten Rollen.

- Здравствуй, Э́мма Ива́новна!  
• Здравствуй, Мари́на!
- Дóбрый день, госпо́дин Бело́в!  
• Здравствуй, госпо́жа Петро́ва!
- Приве́т, Зи́на!  
• Здравствуй, Же́ня! А это На́дя.  
• Приве́т, На́дя!  
• Здравствуй, Же́ня!

**2** Hören Sie, wie die Personen sich verabschieden. Ⓢ 1; 8

- До свидáния, Да́рья Алекса́ндровна!  
• До свидáния, Зина́ида Ви́кторовна!
- Пока́, Бори́с!  
• Пока́, Же́ня!

**3** Hören Sie zu und kreuzen Sie an, ob sich die Personen duzen oder siezen. Ⓢ 1; 9

	1	2	3	4
ты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
вы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(ты)	Здра́вствуй, Приве́т, До свидáния, Пока́,	Ли́за! Пе́тя!
(вы)	Здра́вствуйте, Дóбрый день, До свидáния,	госпо́жа Ба́уэр! госпо́дин Бело́в!

## 4 Lesen Sie die Dialoge. Ergänzen Sie die passenden Wörter.

Привёт • До свидания • вы • я

1. • Здравствуйте, ..... Ири́на  
Сергеевна?  
• Нет, ..... Лари́са  
Влади́мировна.  
• До свидания!  
• .....!
2. • Привёт, Свёта!  
• ....., Ко́ля!



## 5 Hören Sie zu und sprechen Sie nach. Was fällt Ihnen dabei auf? 1; 10

Алекса́ндр • Андре́й • Ба́рбара • Вале́рий • Валенти́на • Дми́трий • Же́ня • Зина́ида • Зо́я • Ли́за • Поли́на • Э́мма • Евро́па • А́зия • Австра́лия • Росси́я • Сибі́рь • Берли́н • Га́мбург • Каза́нь • Ни́жний Но́вгород • Екате́ринбу́рг • Ока́ • Оксана́ • Оле́г

## 6 Gehen Sie umher und führen Sie mit anderen Kursteilnehmern ein kurzes Gespräch. Begrüßen Sie sich, stellen Sie sich vor und verabschieden Sie sich. Benutzen Sie dabei abwechselnd die höfliche und die informelle Anrede.

- Beispiel 1:** • До́брый день, я господи́н  
Ба́уэр. А кто вы?  
• Здравствуйте, а я госпожа́  
Ви́нтер.  
• До свидания.  
• До свидания.

- Beispiel 2:** • Привёт, я Регі́на.  
А кто ты?  
• Привёт, а я Андре́й.  
• Пока́.  
• Пока́.





# С. Что на фотографии?

Ё ё	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ю ю
ѐ ě	Ɔ ɸ	ℌ ℋ	Ɔ ɥ	ɕ ɗ	Ⅎ ℳ	Ⅎ ℳ	ʁ	ℳ ℴ

**1a** Kennen Sie diese Orte in Russland? Hören Sie zu, wie sie auf Russisch lauten, und sprechen Sie nach. © 1; 11



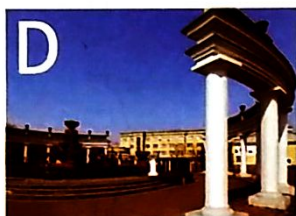
Chabarowsk



Ufa



Sotschi



Nowokusnezsk

**b** Ordnen Sie nun die Fotos den unten stehenden Städtenamen zu.

- ☐ Уфа́
- ☐ Со́чи
- ☐ Хаба́ровск
- ☐ Новокузне́цк

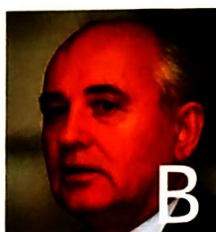
**2a** Wie werden die neuen Buchstaben ausgesprochen?

Фф · Хх · Цц · Чч

**b** Hören Sie zu und sprechen Sie nach. Achten Sie beim Mitlesen auf die richtige Aussprache. © 1; 12

фи́рма · фа́брика · фонтáн ·  
фильм · ха́рактер · архите́ктура ·  
цирк · центр · сце́на ·  
специа́лист · чемпио́н · по́чта ·  
теа́тр · музе́й · кинотеа́тр ·  
магази́н · универси́тет ·  
библиоте́ка · стадио́н · рестора́н ·  
кио́ск · метро́ · парк · такси́

**3a** Wer sind diese Personen? Hören Sie die Namen und sprechen Sie nach. © 1; 13



**b** Ordnen Sie die Namen der Prominenten den Bildern zu und markieren Sie die neuen Buchstaben.

- ☐ Ма́йя Миха́йловна Плисéцкая  
☐ Евге́ний Ви́кторович Плю́щенко  
☐ Михаи́л Серге́евич Горбачёв  
☐ Мари́я Ю́рьевна Шара́пова

**c** Wie werden diese Buchstaben ausgesprochen?

Ёё · Шш · Щщ · Юю

## 4a Sehen Sie sich die Fotos noch einmal an und fragen Sie reihum in der Gruppe, wer diese Personen sind.

**Beispiel:** • Кто на фотографии В?  
• На фотографии В Михаил Сергеевич Горбачёв.



## b Hören Sie zu und sprechen Sie nach. In welcher Reihenfolge werden diese Berufe genannt? ⦿ 1; 14

<input type="checkbox"/> спортсмен	<input type="checkbox"/> теннисистка
<input type="checkbox"/> политик	<input type="checkbox"/> прима-балерина

## c Wer ist wer? Ordnen Sie die Personen den Berufen zu und fragen Sie sich gegenseitig, welchen Beruf sie haben.

**Beispiel:** • Кто Михаил Сергеевич Горбачёв?  
• Михаил Сергеевич Горбачёв – политик.

## 5a Russische Vornamen haben Verkleinerungsformen, eine sehr persönliche Art der Anrede. Hören Sie zu und lesen Sie mit. ⦿ 1; 15

Алексей <input type="checkbox"/>	Михаил <input type="checkbox"/>	Юрий <input type="checkbox"/>	Фёдор <input type="checkbox"/>	Евгений <input type="checkbox"/>	Дарья <input type="checkbox"/>	Мария <input type="checkbox"/>	Андрей <input type="checkbox"/>
Юра А	Маша Б	Мisha В	Андрюша Г	Алеша Д	Фёдя Е	Даша Ж	Жёня З

## b Suchen Sie die Paare und lesen Sie sie vor.

## 6 Sehen Sie sich die beiden Buchstaben an. Hören Sie die Wörter an, in denen diese Buchstaben vorkommen. Sprechen Sie nach. ⦿ 1; 16

ъ • вь

Ольга • Татьяна • Любовь • Дарья • Вальтер •  
Альпы • Тироль • Архангельск • Тюмень •  
Казань • Кремль • субъект • объект • объектив



### Beachten Sie:

Im russischen Alphabet gibt es zwei Buchstaben, die keinen eigenständigen Laut bezeichnen: das Weichheitszeichen «ь» und das Härtezeichen «ъ». Sie kennzeichnen nur die Weichheit (ь) oder die Härte (ъ) des vorangehenden Konsonanten. Vor я, ё, ю, е und и trennen sie zusätzlich den Konsonanten von der folgenden Lautgruppe [j+Vokal].



# Деловые контакты

## 1a Russische Namen. Lesen Sie die Namen Ihrer russischen Geschäftspartner vor. Wie viele Bestandteile hat der Name?

Борис Сергеевич Иванов • Ирина Сергеевна Иванова • Вера Николаевна Крылова • Юрий Николаевич Крылов • Роман Иванович Каравáев • Светлана Ивановна Каравáева



## b Ergänzen Sie die Regel.

Russische Namen bestehen aus ..... Teilen:

Vorname, Vatersname und .....

Der Vatersname wird vom Vornamen des Vaters abgeleitet.

## c Sortieren Sie die Namen nach „weiblich“ und „männlich“. Wodurch unterscheiden sie sich? Ergänzen Sie die Regel.

Die meisten russischen weiblichen Namen enden auf einen ..... und die männlichen auf einen Konsonanten.

## 2 Formelle Anredeformen in Russland. Lesen Sie die Dialoge und ergänzen Sie die Regel.

- Здравствуйте, Андрей Петрович!  
• Здравствуйте, Владимир Андреевич!
- Добрый день, Эмма Михайловна!  
• Добрый день, Ирина Александровна!

In der Geschäftswelt benutzt man in Russland den ..... und den ..... des Gesprächspartners als formelle Anredeform.

## 3 Für ausländische Geschäftspartner und in den internationalen Firmen gibt es andere Anredeformen. Lesen Sie die Dialoge.

- Кто вы?  
• Я Владимир Костин. А это господин Винтер.
- Это госпожа Леонова?  
• Нет, это госпожа Бауэр.

## 4 Stellen Sie Ihre deutschen Kollegen Ihren russischen Geschäftspartnern vor.

Beispiel: Это господин Шмидт.  
А это госпожа Петрова.

# Redemittel und Grammatik

## Что я уже умею • Das kann ich bereits

sich vorstellen	Я Анна.
jemanden nach dem Namen fragen	А кто вы? / А кто ты?
jemanden vorstellen	Это Иван. / (Это) Татьяна Ивановна Петрова. (Это) господин Петров. / (Это) госпожа Майер.
nach dem Namen einer Person fragen	Кто это?
sich formell und informell begrüßen	Здравствуйте! / Здравствуй! / Добрый день! / Привет!
sich formell und informell verabschieden	До свидания! / Пока!

## Das russische Alphabet

Das russische Alphabet besteht aus 33 Buchstaben.

Davon dienen 10 Buchstaben zur Wiedergabe von Vokalen:  
а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я.

21 Buchstaben dienen zur Wiedergabe von Konsonanten:  
б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.

Die Buchstaben **ъ** und **ь** werden nicht zur Wiedergabe bestimmter Laute verwendet, sondern weisen darauf hin, dass der vorangehende Konsonant hart (**ъ**) oder weich (**ь**) ist. Auf diese Besonderheit der russischen Phonetik (harte und weiche Konsonanten) wird später eingegangen.

Beispiel: Сибирь, Казань, субъект, объект

## Verkleinerungsformen bei Vornamen

Von Vornamen werden im Russischen Verkleinerungsformen gebildet. Diese sehr persönliche Form der Anrede wird von Familienmitgliedern oder im Freundeskreis benutzt.

Евгений      Жёня  
Дарья      Даша

## Schreibregeln der Substantive

Die Substantive werden im Russischen normalerweise klein geschrieben. Die Namen (Vornamen, Vatersnamen, Nachnamen), Eigennamen und geografische Bezeichnungen werden groß geschrieben.

Майя Михайловна Плисецкая, Россия,  
Москва, Берлин, Крым, Волга, Чёрное море,  
Байкал

## Formelle und informelle Anrede

Im Russischen werden formelle Höflichkeitsformen **вы**, Vorname + Vatersname, господин / госпожа + Nachname und die informelle Formen **ты** oder Vorname verwendet.



# Это Россия!



Hören Sie die Aussagen, die Personen über ihre Heimat machen. Lesen Sie leise mit. Fragen Sie nach den Wörtern, die Sie nicht verstanden haben. Lesen Sie anschließend laut vor. 1; 17

- |                        |                  |   |
|------------------------|------------------|---|
| 1. Светла́на Ива́новна | Москв́а          | Росси́я? Это Пу́шкин, Чайко́вский, Большо́й теа́тр.           |
| 2. Михаи́л             | Санкт-Петербу́рг | Для меня́ Росси́я – это Нева́, Эрмита́ж, ца́рь Пе́тр Пе́рвый. |
| 3. Серге́й             | Ирку́тск         | Росси́я? Для меня́ Росси́я – это Байка́л!                     |
| 4. Влади́мир           | Камча́тка        | Для меня́ Росси́я – это Камча́тка и вулка́ны!                 |
| 5. Алекса́ндра         | Яку́тск          | Для меня́ Росси́я – это Сиби́рь, ту́ндра, зима́.              |
| 6. Екате́рина          | Краснода́р       | Росси́я – это Че́рное мо́ре, пля́ж и фруќты!                 |



Und was bedeutet Russland für Sie? Sprechen Sie.

Beispiel: (Для меня́) Росси́я – это ...

Für mich bedeutet Russland ...